

Pioneering for You

wilo

Wilo-Stratos PICO



ErP
READY

APPLIES TO
EUROPEAN
DIRECTIVE
FOR ENERGY
RELATED
PRODUCTS

ro Instrucțiuni de montaj și exploatare

Fig.1:

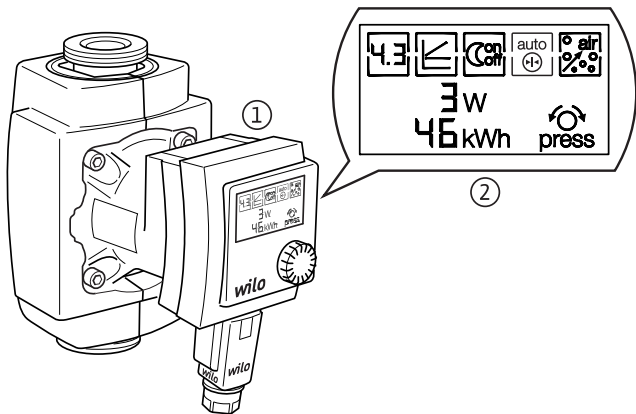


Fig. 2a:

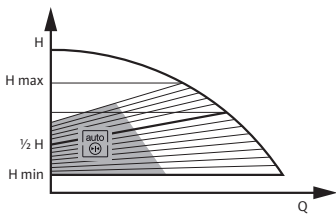


Fig. 2b:

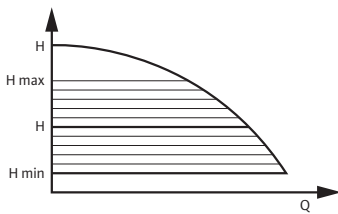


Fig. 3:

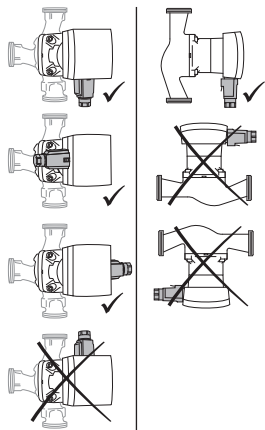


Fig. 4b:

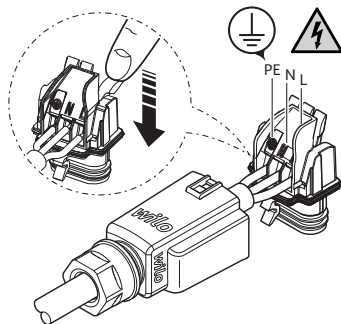


Fig. 4a:

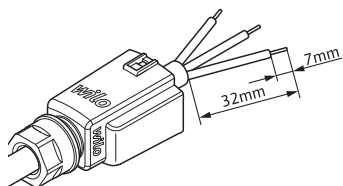


Fig. 4c:

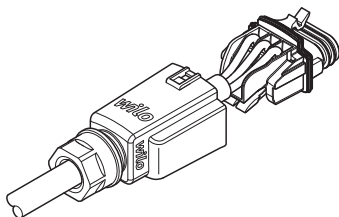


Fig. 4d:

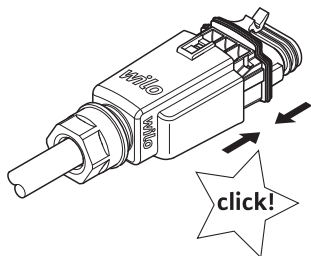


Fig. 4e:

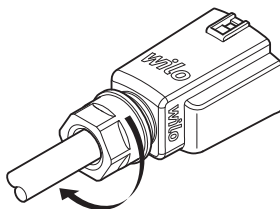


Fig. 4f:

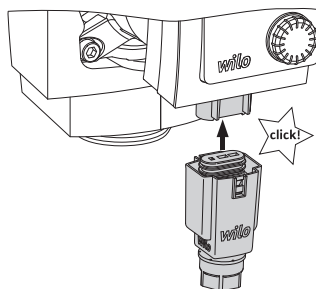
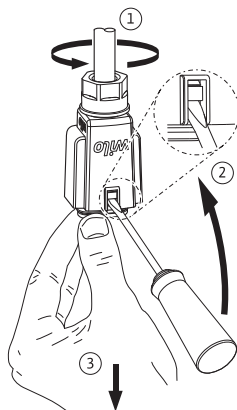


Fig. 5:



1 Generalități

Despre acest document

Varianta originală a instrucțiunilor de utilizare este în limba germană. Variantele în alte limbi sunt traduceri ale versiunii originale ale acestor instrucțiuni de utilizare.

Aceste instrucțiuni de montaj și exploatare reprezintă o parte integrantă a produsului. Ele trebuie să fie mereu disponibile în apropierea produsului. Respectarea strictă a acestor instrucțiuni reprezintă condiția de bază pentru utilizarea corespunzătoare și exploatarea corectă a produsului.

Instrucțiunile de montare și exploatare sunt conforme cu varianta constructivă a produsului, respectiv cu prevederile legale și standardele de siguranță valabile în momentul trimerii la tipar.

Declarație de conformitate CE:

O copie a declarației de conformitate CE este parte componentă a acestor instrucțiuni de montare și exploatare.

În cazul unor modificări tehnice a variantelor de execuție care nu au fost convenite în prealabil cu noi, sau în cazul nerespectării măsurilor de siguranță cu privire la produs/personal menționate în instrucțiunile de montaj și exploatare, această declarație își pierde valabilitatea.

2 Reguli de securitate

Acest manual de utilizare conține indicații importante, care trebuie respectate la instalarea, exploatarea și întreținerea echipamentului. Din acest motiv, manualul de utilizare trebuie citit de persoanele care montează și exploatează echipamentul înainte de montarea și punerea în funcțiune a acestuia.

Se vor respecta atât măsurile de siguranță generale din această secțiune, cât și măsurile de siguranță specifice din secțiunile următoare, marcate cu simbolurile pentru pericol.

2.1 Semnele de avertizare conținute în aceste instrucțiuni

Simboluri:

Simbol general pentru pericole



Pericol de electrocutare



Notă:



Cuvinte de atenționare:

PERICOL!

Situație care reprezintă un pericol iminent.

Nerespectarea duce la deces sau accidente grave.

AVERTISMENT!

Utilizatorul poate suferi accidente (grave). „Avertisment“ implică existența probabilității accidentării persoanelor, dacă nu se respectă această indicație.

ATENȚIE!

Există pericolul deteriorării produsului/instalației. „Atenție“ atrage atenția utilizatorului asupra posibilității de deteriorare a produsului în cazul nerespectării acestei indicații.

NOTĂ: O indicație utilă privind manipularea produsului. Aceasta atrage atenția utilizatorului asupra unor posibile dificultăți.

Indicații montate direct la produs, ca de exemplu,

- săgeată pentru indicarea sensului de rotație,
 - marcajul racordurilor,
 - plăcuța de identificare,
 - eticheta de avertizare,
- trebuie respectate obligatoriu și trebuie menținute permanent în stare lizibilă.

2.2 Calificarea personalului

Personalul însărcinat cu instalarea, utilizarea și întreținerea trebuie să posede calificarea adecvată pentru aceste lucrări.

Domeniul de responsabilitate, competența și supravegherea personalului revin în sarcina utilizatorului. Dacă personalul nu dispune de cunoștințele necesare, acesta trebuie instruit și școlarizat. La nevoie, acest lucru poate fi realizat de către producător, la cererea utilizatorului.

2.3 Pericole posibile din cauza nerespectării regulilor de securitate

În cazul nerespectării instrucțiunilor de siguranță pot apărea situații periculoase pentru oameni, mediul înconjurător și produsul/instalație. Nerespectarea indicațiilor de siguranță conduce la pierderea drepturilor la despăgubire.

Concret, nerespectarea acestor instrucțiuni privind siguranța poate duce, de exemplu, la următoarele riscuri:

- punerea în pericol a personalului prin efecte de natură electrică, mecanică și bacteriologică,
- periclitarea mediului înconjurător în cazul scurgerii unor materiale periculoase,
- distrugerii ale proprietății,
- pierderea unor funcții importante ale produsului/instalației;
- Imposibilitatea efectuării lucrărilor de întreținere și reparații.

2.4 Efectuarea lucrărilor în condițiile respectării normelor de siguranță

Trebuie respectate indicațiile de siguranță cuprinse în aceste instrucțiuni de montaj și exploatare, prevederile naționale privitoare la protecția împotriva accidentelor precum și eventualele regulamente interne de lucru, funcționare și securitate stabilite de către utilizator.

2.5 Reguli de securitate pentru utilizator

Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau de persoane fără experiență și/sau în necunoștință de cauză, cu excepția situațiilor în care siguranța lor este supravegheată de o persoană responsabilă sau au primit de la aceasta indicații privitoare la folosirea aparatului.

Copiii trebuie supravegheați pentru a avea siguranța că nu se joacă cu aparatul.

- În cazul în care componentele fierbinți sau reci ale produsului/instalației pot reprezenta un pericol, beneficiarul trebuie să ia măsurile de siguranță necesare pentru a nu se intra în contact cu ele.
- Protecția la atingere pentru componentele aflate în mișcare (de ex. cuplaje) nu trebuie îndepărtată când produsul este în funcțiune.
- Scurgerile (de exemplu, la etanșarea arborelui) de agenți periculoși (de exemplu, explozivi, toxici, fierbinți) trebuie direcționate astfel încât să nu fie periculoase pentru persoane și mediul înconjurător. Trebuie respectate legile naționale în vigoare.
- Trebuie luate măsuri pentru prevenirea electrocutării. Se vor respecta indicațiile prevederilor locale sau generale [de exemplu, CEI, VDE în Germania etc.], respectiv cele ale companiei de furnizare a energiei electrice.

2.6 Reguli de securitate pentru montaj și întreținere

Utilizatorul trebuie să se asigure că toate lucrările de montaj și întreținere sunt efectuate de personal de specialitate autorizat și calificat, care a studiat atent aceste instrucțiuni de montaj și exploatare.

Lucrările la produs/instalație trebuie efectuate doar cu echipamentul oprit. Procedurile descrise în instrucțiunile de montaj și de exploatare pentru scoaterea din funcțiune a produsului/instalației trebuie respectate obligatoriu.

Imediat după încheierea lucrărilor, toate dispozitivele de securitate și de protecție trebuie montate la loc și puse în funcțiune.

2.7 Modificarea unor piese sau folosirea unor piese de schimb neagreate

Modificarea unor piese sau folosirea unor piese de schimb neagreate pun în pericol siguranța produsului/personalului și anulează declarațiile producătorului privitoare la siguranță.

Modificările produsului sunt permise numai cu acordul producătorului. Folosirea pieselor de schimb originale și a accesoriilor aprobate de producător contribuie la siguranța în exploatare. Utilizarea altor componente anulează răspunderea producătorului pentru consecințele rezultate.

2.8 Utilizarea neautorizată

Siguranța funcționării produsului livrat este garantată doar la utilizare corespunzătoare în conformitate cu informațiile cuprinse în capitolul 4 din instrucțiunile de montaj și exploatare. Nu este permisă în niciun caz exploatarea în afara valorilor limită specificate în catalog/fișa tehnică.

3 Transportarea și depozitarea temporară

Imediat după primirea produsului:

- Se verifică să nu existe urme de deteriorare în timpul transportului.
- În cazul constatării unor deteriorări produse în timpul transportului, acestea trebuie semnalate firmei de transport în termenul stabilit.



ATENȚIE! Pericol de deteriorare a produsului!

Transportul și depozitarea necorespunzătoare pot duce la deteriorarea produsului.

- În timpul transportului și a depozitării temporare, pompa trebuie ferită de umezeală, îngheț și de orice acțiune mecanică (lovire) din exterior.
- Este interzisă expunerea instalației la temperaturi care se află în afara domeniului de temperatură cuprins între $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ și $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Pompele de circulație din seria constructivă Wilo-Stratos PICO sunt concepute pentru instalațiile de încălzire cu apă caldă menajeră și sisteme asemănătoare cu schimbare permanentă de debit. Agenții de pompare admiși sunt apă caldă menajeră conform VDI 2035, amestecuri apă/glicol într-un raport de amestec max. 1:1. La amestecurile pe bază de glicol, datele de pompare trebuie corectate în cazul unei viscozități crescute, în funcție de raportul de amestec procentual.

Din domeniul utilizării conform destinației face parte și respectarea acestor instrucțiuni.

Orice altă utilizare este considerată ca fiind necorespunzătoare scopului pentru care a fost concepută pompa.

5 Datele produsului

5.1 Codul tipului

Exemplu: Wilo-Stratos PICO 25/1-6

Stratos PICO	Pompă de înaltă eficiență
25	Racord filetat DN 25 (Rp 1)
1-6	1 = înălțime minimă de pompare în m (cu posibilitate de reglare de până la 0,5 m) 6 = înălțime maximă de pompare m la $Q = 0 \text{ m}^3/\text{h}$

5.2 Date tehnice

Tensiune de conectare	1 ~ 230 V ± 10 %, 50/60 Hz
Grad de protecție IP	Vezi plăcuța de identificare
Indice de eficiență energetică (EEI)	Vezi plăcuța de identificare
Temperaturi ale apei la temp. ambiantă max. +25 °C în	+2 °C până la +110 °C
Temperaturi ale apei la temp. ambiantă max. +40 °C în	+2 °C până la +95 °C

5.2 Date tehnice

Temperaturi ale apei la temp. ambiantă max. +60 °C în	+2 °C până la +70 °C *
Presiune de lucru max	10 bar (1000 kPa)
Presiune minimă pe admisie la +70 °C/+95 °C/+110 °C	0,15 bar/0,3 bar/1,0 bar (15 kPa/30 kPa/100 kPa)

* Pompa dispune de o funcție de limitare a puterii, care protejează împotriva suprasarcinii. În funcție de regimul de lucru, aceasta poate influența capacitatea de pompare.

5.3 Conținutul livrării

- Pompă de circulație, complet
 - inclusiv cochilie termoizolantă
 - Wilo-Connector inclus
- Instrucțiuni de montaj și exploatare


6 Descrierea și funcționarea


6.1 Descrierea produsului

Pompa (fig. 1/1) constă dintr-un sistem hidraulic, un motor cu rotor umed și magnet permanent și un modul electronic de reglare cu convertizor de frecvență integrat. Modulul de reglare dispune de un buton de comandă și de un display tip LCD (fig. 1/2) pentru setarea tuturor parametrilor și pentru afișarea, în W, sau afișarea debitului momentan, în m³/h a consumului actual de curent și, în kWh, a consumului cumulat de curent de la punerea în funcțiune.

6.2 Funcții


Toate funcțiile pot fi reglate, activate sau dezactivate cu ajutorul butonului de operare.

 Afișarea consumului actual de curent, în W,
sau

 afișarea debitului momentan, în m^3/h .



NOTĂ: Prin rotirea butonului de comandă, se trece de la afișajul în W la cel în m^3/h . Pentru punctele de lucru pentru care nu se poate determina cu exactitate debitul, pe ecran se afișează în dreptul fiecărei valori „<” resp. „>”.

 Afișarea consumului cumulat, în kWh, de la punerea în funcțiune.



Setarea înălțimii de pompare, în m.



Mod de reglare:

Diferență de presiune variabilă ($\Delta p-v$):

Valoarea de referință pentru presiunea diferențială H este mărită liniar în domeniul de debit admis între $\frac{1}{2}H$ și H (Fig. 2a). Diferența de presiune produsă de pompă este reglată la valoarea impusă pentru presiunea diferențială. Acest mod de reglare este adecvat în special la instalații de încălzire cu calorifere, deoarece zgomotele de curgere se pot reduce de la supapele cu termostat.



Presiune diferențială constantă ($\Delta p-c$):

Valoarea impusă pentru presiunea diferențială H este menținută constantă peste domeniul admisibil de debit la valoarea reglată a presiunii diferențiale până la caracteristica maximă (Fig. 2b). Wilo recomandă această modalitate de reglare în cazul

circuitelor din podea sau al sistemelor de încălzire mai vechi, cu conducte de mari dimensiuni, precum și în cazul tuturor aplicațiilor care nu manifestă o curbă caracteristică variabilă a rețelei de conducte, ca de ex. pompele de încălzire a boilerelor.



Reducere pe timp de noapte:

În cazul activării reducerii pe timp de noapte, pompa urmează reducerii pe timp de noapte prin evaluarea electronică realizată de senzorul de temperatură. Ea reduce turația la minim. În cazul unei noi încălziri a generatorului de căldură, pompa revine la valoarea nominală reglată anterior.

La utilizarea regimului de reducere pe timp de noapte, pompa trebuie să fie montată pe turul sistemului de încălzire.



Dynamic Adapt:

Dynamic Adapt este o adaptare dinamică a valorii nominale la funcționarea pompei în regim de sarcină parțială, la un volum mai mic de jumătate decât cel dimensionat. Pornind de la valoarea nominală setată, pompa analizează necesarul de căldură și, pe baza acestei analize, valoarea nominală setată este corectată permanent la funcționare în regim de sarcină parțială.

. Prin aceasta, capacitatea pompei într-un interval de reglare (fig. 2a) este optimizat continuu până la un minimum energetic. În cazul unui debit volumetric foarte mic, pompa trece în stand by hidraulic. Dacă debitul volumetric crește din cauza necesarului mare de căldură, crește automat capacitatea și datorită unui timp de reacție scurt se evită subalimentarea sistemului de încălzire.



Rutina de aerisire:

Durata rutinei de aerisire este de 10 minute după activare și este afișat pe display sub formă de numărătoare inversă.



Blocarea tastelor (funcția Hold):

Funcția de blocare a tastelor blochează reglajele pompei și protejează împotriva dereglării neintenționate sau neautorizate a pompei.

7 Instalarea și racordarea electrică



PERICOL! Pericol de moarte!

Instalarea și racordarea electrică necorespunzătoare pot provoca moartea.

- **Instalarea și racordarea electrică trebuie efectuate doar de către personal de specialitate conform prevederilor în vigoare!**
- **Trebuie respectate prevederile privind prevenirea accidentelor!**

7.1 Instalarea

- Montajul pompei trebuie realizat numai după încheierea tuturor lucrărilor de sudură și de lipire și eventual după spălarea sistemului de conducte.
- Pompa trebuie montată într-un loc accesibil în vederea unei verificări și a unei demontări ușoare.
- La montarea pe turul instalațiilor deschise, turul de siguranță trebuie să se ramifice înainte de pompă (DIN EN 12828).
- În amonte și în aval de pompă, trebuie montate vane de izolare pentru a ușura o eventuală înlocuire a pompei.
 - Montajul trebuie executat astfel încât eventualele scurgeri de apă să nu ajungă la modulul de reglaj.
 - Pentru aceasta, vana glisantă superioară de închidere trebuie orientată lateral.
- La operațiunile de izolare termică, trebuie avut în vedere că motorul pompei și modulul nu trebuie izolate. Gurile de evacuare a condensului trebuie să fie libere.
- Montajul nu trebuie efectuat sub tensiune și motorul pompei trebuie să fie în poziție orizontală. Pentru pozițiile de montare a pompei, vezi fig. 3.
 - Alte poziții de montaj, la cerere.
- Săgeata de pe carcasa pompei și de pe cochilia izolatoare indică direcția de curgere.

- Dacă poziția de montaj a modului trebuie modificată, carcasa motorului trebuie răsucită după cum urmează:
 - Scoateți cochilia termoizolantă cu ajutorul șurubelniței,
 - Desfaceți șurubul cu locaș hexagonal,
 - Rotiți carcasa motorului inclusiv modulul de reglare.



NOTĂ: În general rotiți capul pompei înainte de umplerea instalației. La rotirea capului pompei în cazul unei instalații deja umplute, acesta nu trebuie extras din carcasa pompei. Aplicând o ușoară presiune pe motor, rotiți capul pompei pentru a împiedica ieșirea apei din pompă.



ATENȚIE! Pericol de deteriorare a produsului!
La rotirea carcasei motorului, există pericolul deteriorării garniturii. Graniturile defecte trebuie înlocuite imediat.

- Înșurubați și strângeți șurubul cu locaș hexagonal (4–7,5 Nm),
- Montați cochilia termoizolantă.

7.2 Racord electric



PERICOL! Pericol de moarte!

În cazul unei racordări electrice necorespunzătoare există pericolul producerii unor accidente mortale prin electrocutare.

- Conexiunile electrice trebuie efectuate exclusiv de către un electrician de la întreprinderea locală de distribuție a energiei electrice în conformitate cu prevederile în vigoare.
- Întrerupeți alimentarea electrică înainte de începerea oricărui lucru.
- În cazul îndepărtării neautorizate a elementelor de reglaj și de comandă de la modulul de reglaj, există pericol de electrocutare la atingerea componentelor electrice din interior.



Este interzisă exploatarea pompelor de înaltă eficiență cu echipamente de comandă cu întârzierea fazei!



ATENȚIE! Pericol de deteriorare a produsului!

La conectarea/deconectarea pompei cu ajutorul unor panouri externe de comandă, trebuie dezactivată cadențarea tensiunii de rețea (de ex. comanda cu întârzierea fazei) pentru evitarea defecțiunilor sistemului electronic.

La utilizările la care nu este clar dacă pompa este exploatată cu o tensiune cadențată, de ex. la pompele de recirculare ale boilerelor, producătorul echipamentelor de reglare trebuie să confirme că pompa este exploatată cu o tensiune alternativă sinusoidală.

- Tipul de curent și tensiunea trebuie să fie în conformitate cu datele de pe plăcuța de identificare.
- Se recomandă siguranțarea pompei cu un întrerupător de protecție FI. Marcaj: FI -  sau 

La dimensionarea întrerupătorului de protecție FI respectați numărul de pompe racordate și intensitatea nominală a fiecăreia.

- Conectați Wilo-Connector (fig. 4a până la 4f).
 - Alimentare electrică: L, N, PE.
 - Siguranță maximă de intrare: 10 A, siguranță simplă
 - Pompa trebuie împământată conform indicațiilor.
 Demontați Wilo-Connector conform fig. 5. Pentru aceasta este nevoie de o șurubelniță.
- Racordarea electrică trebuie executată conform VDE 0700/Partea 1 cu ajutorul unei conducte de racordare fixe, prevăzută cu un dispozitiv de cuplare sau un comutator multipolar cu o fantă de deschidere a contactului de cel puțin 3 mm.
- Pentru a asigura protecția împotriva stropirii și protecția la smulgere la îmbinare filetată PG, este necesar un cablu de conectare cu un diametru suficient (de ex. H05VV-F3G1,5).
- La utilizarea pompelor în instalații cu o temperatură a apei de peste 90 °C trebuie pozat un racord termorezistent.

- Cablul de racordare trebuie dispus în așa fel încât să nu intre în contact cu conductele și/sau carcasa pompei sau a motorului.
- Comutarea pompei prin intermediul triacurilor/releului semi-conductor trebuie verificată în cazuri individuale.
- **Frecvența comutării:**
 - Conectări/deconectări prin tensiunea de rețea $\leq 100/24$ h
 - $\leq 20/h$ la o frecvență de comutare de 1 min. între conectări/deconectări de la rețeaua de tensiune.



NOTĂ: Curentul de pornire a pompei este $< 5A$. Dacă pompa este "conectată" și "deconectată" prin intermediul unui releu, trebuie avut grijă ca releul să poată conecta un curent de pornire de minimum 5A. După caz, trebuie obținute informații de la producătorul cazanului/automatizării.

8 Punerea în funcțiune



AVERTISMENT! Pericol de accidente și de distrugeri ale proprietății!

Punerea în funcțiune necorespunzătoare poate produce accidentarea persoanelor și distrugeri ale proprietății.

- **Punerea în funcțiune este o operațiune rezervată exclusiv specialiștilor!**
- **La anumite regimuri de lucru ale pompe sau ale instalației (temperatura lichidului pompat) întreaga pompă se poate încălzi foarte tare. Există pericolul producerii de arsuri la atingerea pompei!**

8.1 Operare

Operarea pompei se face cu ajutorul butonului de operare.
Rotire



Selectarea funcțiilor și reglarea înălțimii de pompare.



Apăsare scurtă

Selectarea punctelor de meniu și confirmarea parametrilor introduși.

8.2 Umplere și dezaerare

Instalația trebuie alimentată și vidată în mod corespunzător. Vidarea camerei rotorului pompei are loc de regulă automat după o scurtă funcționare. În cazul în care este necesară vidarea directă a camerei rotorului, poate fi acționată vidarea.



Pentru aceasta, apăsați și rotiți butonul, selectați simbolul pentru vidare și apăsați pentru activare. În continuare rotiți butonul și activați funcția (pe display este afișat ON). Operațiunea de vidare durează 10 minute. Timpul rămas este afișat pe display. Operațiunea de vidare poate fi însoțită de zgomote. Operațiunea poate fi anulată, dacă se dorește, prin rotirea și apăsarea butonului (pe display apare OFF).



NOTĂ: Funcția de vidare îndepărtează aerul acumulat în spațiul rotorului pompei. Sistemul de încălzire nu este vidat prin intermediul funcției de vidare.

8.3 Reglarea înălțimii de pompare



Pentru reglarea înălțimii de pompare, selectați simbolul pentru puterea pompei apăsând pe butonul. Dacă apăsați din nou, puteți crește sau reduce înălțimea de pompare prin rotirea butonului. Se confirmă setarea prin apăsarea butonului.

Reglaj din fabrică: Stratos PICO ... 1-4: 2,5 m

Stratos PICO ... 1-6: 4 m

8.4 Setarea modului de reglare (fig. 2a, 2b)



Apăsați și rotiți butonul și alegeți simbolul pentru modul de reglare. Dacă apăsați și rotiți din nou, puteți selecta unul dintre modurile de reglare.

Diferență de presiune variabilă ($\Delta p-v$): Fig. 2a

Diferență de presiune constantă ($\Delta p-c$): Fig. 2b

Se confirmă setarea prin apăsarea butonului.



NOTĂ: Dacă funcția Dynamic Adapt este activă și se activează simultan Δp -c, funcția Dynamic Adapt se dezactivează. Acest lucru este semnalizat prin aprinderea intermitentă de 5 ori a simbolului Dynamic Adapt, „auto“ se stinge, Dynamic Adapt este dezactivată.

Reglare din fabrică: Mod de reglare Δp -v

8.5 Activarea funcției Dynamic Adapt



Apăsați și rotiți butonul și alegeți simbolul pentru reducerea pe timp de noapte. Printr-o nouă apăsare și rotire, funcția Dynamic Adapt poate fi acum activată sau dezactivată.

Afișajul „auto“ indică faptul că funcția Dynamic Adapt este activată. Dacă afișajul „auto“ nu se stinge, funcția este dezactivată. Se confirmă setarea prin apăsarea butonului.



NOTĂ: Dacă este activ modul de reglare Δp -c, în timpul activării funcției Dynamic Adapt, modul de reglare trece automat în Δp -v. Acest lucru este semnalizat de aprinderea intermitentă de 5 ori a simbolului Δp -v.

Reglare din fabrică: Dynamic Adapt OPRIT

8.6 Activarea reducerii pe timp de noapte



Apăsați și rotiți butonul și alegeți simbolul pentru reducerea pe timp de noapte. Dacă apăsați și rotiți din nou, puteți activa (ON) sau dezactiva (OFF) reducerea pe timp de noapte.

Se confirmă setarea prin apăsarea butonului.

Reglare din fabrică: Reducere pe timp de noapte OPRIT

8.7 Blocarea tastelor (funcția Hold)

Hold

Pentru activarea funcției de blocare a tastelor prin apăsarea și răsucirea butonului, selectați simbolul pentru dezaerisire. Țineți apăsat butonul timp de 10 secunde. Pe ecran apare textul "Hold". Funcția de blocare a tastelor poate fi acum activată (ON) sau dezactivată (OFF) prin răsucirea butonului.

Dacă funcția de blocare a tastelor este activată, nu mai este posibilă modificarea reglajelor pompei. Ecranul afișează din nou după 10 secunde puterea absorbită și contorul consumului de curent. Dacă este apăsat butonul, pe ecran este afișat textul "Hold".

Pentru dezactivarea funcției de blocare a tastelor se procedează la fel ca la activare.

Reglare din fabrică: blocarea tastelor este DEZACTIVATĂ



NOTĂ: Prin deconectarea pompei nu este dezactivată funcția de blocare a tastelor. Dacă funcția de blocare a tastelor este activă, contorul consumului de curent nu poate fi resetat la reglarea din fabrică. Funcția de blocare a tastelor nu este activată automat, de ex. după expirarea unei perioade de timp.

8.8 Funcționare



NOTĂ: În cazul întreruperii utilizării toate setările și afișajele se păstrează.

Resetarea contorului de curent

- Când pompa se află în stand by, apăsați timp de 10 secunde pe butonul. După ce valoarea actuală a contorului s-a aprins intermiten de 5 ori, contorul pentru consumul de curent se resetează la zero.

Resetarea la valorile de fabrică

- Când pompa este în stand by, apăsați pe butonul timp de 20 de secunde și toate elementele cu led se aprind timp de 2 secunde. Setarea de fabrică (starea de livrare) a pompei a fost restabilită și contorul de curent consumat afișat este la zero.

9 Întreținerea



PERICOL! Pericol de moarte!

La lucrările efectuate la aparatele electrice există pericolul de electrocutare, care se poate solda cu moartea persoanei.

- La toate lucrările de întreținere și reparație, pompa trebuie deconectată de la rețea și asigurată împotriva repornirii neautorizate.
- Cablurile de conectare deteriorate pot fi remediate doar de către electricieni de specialitate.



AVERTISMENT! Pericol din cauza câmpului magnetic puternic! În interiorul mașinii există în permanență un câmp magnetic puternic care, în cazul lucrărilor de demontare neconforme, pot duce la vătămări corporale și daune materiale.

- Îndepărtarea rotorului din carcasa motorului poate fi efectuată de regulă numai de către personalul de specialitate autorizat!
- În cazul în care unitatea formată din rotorul hidraulic, scutul de lagăr și rotor este extrasă de pe motor, în special persoanele purtătoare de aparatură medicală de susținere, ca de ex. stimulatoare cardiace, pompe de insulină, aparate auditive sau altele, pot fi puse în pericol. Consecințele pot duce până la moarte, vătămări corporale grave sau daune materiale. Pentru ace persoane este necesară în orice caz o evaluare specializată de medicină a muncii.

În stare asamblată, câmpul magnetic al rotorului este condus în circuitul feromagnetic al motorului. Prin aceasta, în afara mașinii nu se detectează niciun câmp magnetic dăunător pentru sănătate.

La încheierea lucrărilor de întreținere și de reparații, montați și racordați pompa în conformitate cu indicațiile din capitolul „Instalarea și racordarea electrică”. Pornirea pompei se efectuează conform indicațiilor din capitolul „Punerea în funcțiune”.

10 Defecțiuni, cauze și remedii

Defecțiuni	Cauze	Remediere
Pompa nu funcționează, deși primește curent.	Siguranță electrică defectă.	Verificați siguranțele.
	Pompa nu primește curent.	Luați măsuri de remediere a întreruperii alimentării cu tensiune.
Pompa produce zgomote	Cavitație din cauza presiunii preliminare insuficiente.	Creșteți presiunea preliminară pe sistem în limita valorilor admise.
		Verificați reglajul pentru înălțimea de pompare și la nevoie reglați înălțimi mai mici.
Clădirea nu se încălzește.	Puterea suprafețelor de încălzire este prea mică.	Creșteți valoarea impusă (v. 8.3).
		Deconectați reducerea pe timp de noapte (v. 8.6).
		Setați modul de reglare la $\Delta p-c$.

10.1 Semnalizări de avarie

Nr cod.	Defecțiuni	Cauze	Remediere
E04	Subtensiune	Tensiune de alimentare de la rețea, prea mică	Verificați tensiunea de rețea.
E 05	Supratensiune	Tensiune de alimentare de la rețea, prea mare	Verificați tensiunea de rețea.
E10	Blocare	Rotor blocat	Apelați la serviciul de asistență tehnică.
E11	Mesajul de avertizare Funcționare fără apă	Aer în pompă	Verificați cantitatea/presiunea apei.
E21	Suprasarcină	Funcționare greoaie a motorului	Apelați la serviciul de asistență tehnică.
E23	Scurtcircuit	Tensiune prea mare la motor	Apelați la serviciul de asistență tehnică.
E25	Contacte/ Bobinaj	Bobinaj defect	Apelați la serviciul de asistență tehnică.
E30	Temperatură excesivă la modul	Camera interioară a modulului, prea fierbinte	Verificați condițiile de utilizare din cap. 5.2.
E36	Modul defect	Componente electronice defecte	Apelați la serviciul de asistență tehnică.

În cazul în care defecțiunea nu poate fi înlăturată, adresați-vă unui atelier de specialitate sau reprezentanței WILO.

11 Piese de schimb

Comenzile de piese de schimb se trimit la firme locale de specialitate și/sau serviciul de asistență tehnică Wilo.

Pentru a evita întrebări suplimentare sau comenzi greșite, la fiecare comandă trebuie indicate toate datele de pe plăcuța de identificare.

12 Eliminarea

Informații privind colectarea produselor electrice și electronice uzate

Prin eliminarea regulamentară și reciclarea profesională a acestui produs se evită poluarea mediului și pericolele pentru sănătatea persoanelor.



NOTĂ:

Se interzice eliminarea împreună cu deșeurile menajere!

În Uniunea Europeană, acest simbol poate apărea pe produs, ambalaj sau pe documentele însoțitoare. Aceasta înseamnă că produsele electrice și electronice vizate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Pentru un tratament corespunzător, pentru reciclarea și eliminarea produselor vechi vizate, se vor respecta următoarele puncte:

- Aceste produse se pot depune doar la locurile de colectare certificate prevăzute în acest sens.
- Se vor respecta prevederile legale aplicabile la nivel local! Solicitați informațiile privind eliminarea regulamentară la autoritățile locale, cel mai apropiat loc de eliminare a deșeurilor sau la comercianții de la care ați cumpărat produsul. Informații suplimentare privitoare la reciclare se găsesc la adresa www.wilo-recycling.com.

Sub rezerva oricăror modificări tehnice!

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE UE/CE

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these glandless circulating pump types of the series,

Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Nassläufer-Umwälzpumpen der Baureihen,

Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de circulateurs des séries,

Stratos PICO ...

(The serial number is marked on the product site plate / Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben / Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

In their delivered state comply with the following relevant directives:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen:
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

- _ Low voltage 2014/35/EU**
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Basse tension 2014/35/UE
- _ Electromagnetic compatibility 2014/30/EU**
Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie 2014/30/EU
Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- _ Energy-related products 2009/125/EC**
Energieverbrauchsrelevanter Produkte - Richtlinie 2009/125/EG
Produits liés à l'énergie 2009/125/CE
and according to the regulation 641/2009 on glandless circulators amended by 622/2012
und gemäß der Verordnung (EG) Nr. 641/2009 über Nassläuferpumpen, geändert durch 622/2012
et conformément au règlement 641/2009 sur les circulateurs à rotor noyé amendé par 622/2012
- _ Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU + 2015/863**
Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe-Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863
Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE + 2015/863

and with the relevant national legislation,
und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
et aux législations nationales les transposant,

comply also with the following relevant harmonised European standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN 60335-2-51
EN IEC 63000

EN 16297-1

EN 16297-2

EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-6-4:2007+A1:2011

Dortmund,



Digital
unterschrieben von
Holger Herchenhein
Datum: 2019.06.13
11:53:06 +02'00'



H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality

WILO SE
Northkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

N°2117811.06 (CE-A-S n°4139709)

<p align="center">(BG) - Български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТТЕТВИЕ ЕС/ЕО</p>	<p align="center">(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p>
<p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>Ниско Напрежение 2014/35/ЕС; Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС; Продукти, свързани с електропроблеването 2009/125/ЕО; Относно ограничението за употреба на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предната страница.</p>	<p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají:</p> <p>Nizké Napětí 2014/35/EU; Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/EU; Výrobků spojených se spotřebou energie 2009/125/ES; Omezení používání nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p align="center">(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Lavspændings 2014/35/UE; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/UE; Energielæredede produkter 2009/125/EF; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p align="center">(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δόλωμα είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Καμπίλης Τάσης 2014/35/ΕΕ; Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ; Συνδεδεμένο με την ενέργεια προϊόντα 2009/125/ΕΚ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/ΕΕ + 2015/863</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p align="center">(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables:</p> <p>Baja Tensión 2014/35/UE; Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE; Productos relacionados con la energía 2009/125/CE; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p align="center">(ET) - Eesti keel EL/ÜV VASTAVUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandustega, mis nimetatud direktiivide üle on võtnud:</p> <p>Madalpingeseadmed 2014/35/EL; Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL; Energiagaühendatud tooteid 2009/125/EL; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.</p>
<p align="center">(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvutut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiesetusten mukaisia:</p> <p>Matala Jännite 2014/35/UE; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/UE; Energiaan liittyvien tuotteiden 2009/125/EY; tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p align="center">(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHŪ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbháilíonn an cúis arís na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na fórlacha atá sna treoracha seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Áisealvoltais 2014/35/AE; Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/AE; Fuinneamh a bhaineann le táirgí 2009/125/EK; Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí gúaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>Agus siad i gcomhréir le fórlacha na caighdeán chomhchubhichte na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p align="center">(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljaju da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sjeđednim privhaćenim evropskim direktivama i nacionalnim zakonima: Smjernica o niskom naponu 2014/35/EU; Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2014/30/EU; Smjernica za proizvode relevantne u pogledu potrošnje energije 2009/125/EZ; ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>i uskladenim evropskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p align="center">(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőégi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe áttüzetett rendelkezéseinek:</p> <p>Alacsony Feszültségű 2014/35/EU; Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/EU; Energiával kapcsolatos termékek 2009/125/EK; egyes veszélyes vagy alkalmaszárának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p align="center">(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono:</p> <p>Bassa Tensione 2014/35/UE; Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE; Prodotti connessi all'energia 2009/125/CE; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p align="center">(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIKIS DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatas:</p> <p>Žema Įtampa 2014/35/ES; Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/ES; Energija susijusiems gaminiams 2009/125/EB; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p align="center">(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU</p> <p>WILO SE Deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķi valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Zemsprieguma 2014/35/ES; Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES; Enerģiju saistītiem ražojumiem 2009/125/EK; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p align="center">(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jidkljara li I-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legislazzjonijiet nazjonali li japplikawhom:</p> <p>Vultaġġ Baxx 2014/35/ES; Elektromagnetinis Suderinamietika 2014/30/UE; Prodotti relati mal-enerġija 2009/125/KE; dvar ir-restrizzjoni tal-uzu ta' certi sustanzi perikoluzi 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-pagna precedentu.</p>

<p align="center">(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijn(en) evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Laagspannings 2014/35/EU ; Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EU ; Energierelateerde producten 2009/125/EG ; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/EU + 2015/863</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p align="center">(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Niskich Napięć 2014/35/UE ; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE ; Produktów związanych z energią 2009/125/UE ; sprawa ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p align="center">(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Baixa Voltagem 2014/35/UE ; Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE ; Produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/CE ; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p align="center">(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Joasă Tensiune 2014/35/UE ; Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE ; Produsele cu impact energetic 2009/125/CE ; privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p align="center">(SK) - Slovenčina EU/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Nízkonapäťové zariadenia 2014/35/EÚ ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/EÚ ; Energeticky významných výrobkov 2009/125/ES ; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/EÚ + 2015/863</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskych normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p align="center">(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Nizka Napetost 2014/35/EU ; Elektromagnetno Zdržljivostjo 2014/30/EU ; Izdelkov, povezanih z energijo 2009/125/ES ; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/EU + 2015/863</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p align="center">(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Lågspannings 2014/35/EU ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EU ; Energirelaterade produkter 2009/125/EG ; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/EU + 2015/863</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämns på den föregående sidan.</p>	<p align="center">(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Alçak Gerilim Yönetmeliği 2014/35/AB ; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB ; Eko Tasarım Yönetmeliği 2009/125/AT ; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlıdır 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p align="center">(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Lágsþennutilskipun 2014/35/ESB ; Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2014/30/ESB ; Tilskipun varðandi vörur tengdar orkunotkun 2009/125/EB ; Takmörkun á notkun tiltekna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>og samhæfða evrópska staða sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p align="center">(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU ; EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU ; Direktiv energirelaterete produkter 2009/125/EF ; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>

Wilo – International (Subsidiaries)

Argentina

WILO SALMSON
Argentina S.A.
C1295ABI Ciudad
Autónoma de Buenos Aires
T +54 11 4361 5929
matias.monea@wilo.com.ar

Australia

WILO Australia Pty Limited
Murrarie, Queensland, 4172
T +61 7 3907 6900
chris.dayton@wilo.com.au

Austria

WILO Pumpen Österreich
GmbH
2351 Wiener Neudorf
T +43 507 507-0
office@wilo.at

Azerbaijan

WILO Caspian LLC
1065 Baku
T +994 12 5962372
info@wilo.az

Belarus

WILO Bel IOOO
220035 Minsk
T +375 17 3963446
wilo@wilo.by

Belgium

WILO NV/SA
1083 Ganshoren
T +32 2 4823333
info@wilo.be

Bulgaria

WILO Bulgaria EOOD
1125 Sofia
T +359 2 9701970
info@wilo.bg

Brazil

WILO Comercio e Importacao Ltda
Jundiá – São Paulo – Brasil
13.213-105
T +55 11 2923 9456
wilo@wilo-brasil.com.br

Canada

WILO Canada Inc.
Calgary, Alberta T2A 5L7
T +1 403 2769456
info@wilo-canada.com

China

WILO China Ltd.
101300 Beijing
T +86 10 58041888
wiloobj@wilo.com.cn

Croatia

WILO Hrvatska d.o.o.
10430 Samobor
T +38 51 3430914
wilo-hrvatska@wilo.hr

Cuba

WILO SE
Oficina Comercial
Edificio Simona Apto 105
Siboney, La Habana, Cuba
T +53 5 2795135
T +53 7 272 2330
raul.rodriguez@wilo-cuba.com

Czech Republic

WILO CS, s.r.o.
25101 Cestlice
T +420 234 098711
info@wilo.cz

Denmark

WILO Nordic
Drejergangen 9
DK-2690 Karlslunde
T +45 70 253 312
wilo@wilo.dk

Estonia

WILO Eesti OÜ
12618 Tallinn
T +372 6 509780
info@wilo.ee

Finland

WILO Nordic
Tilinnmäentie 1 A
FIN-02330 Espoo
T +358 207 401 540
wilo@wilo.fi

France

Wilo Salmson France S.A.S.
53005 Laval Cedex
T +33 2435 95400
info@wilo.fr

United Kingdom

WILO (U.K.) Ltd.
Burton Upon Trent
DE14 2WJ
T +44 1283 523000
sales@wilo.co.uk

Greece

WILO Hellas SA
4569 Anixi (Attika)
T +302 10 6248300
wilo.info@wilo.gr

Hungary

WILO Magyarországi Kft
2045 Törökbálint
(Budapest)
T +36 23 889500
wilo@wilo.hu

India

Wilo Mather and Platt Pumps
Private Limited
Pune 411019
T +91 20 27442100
services@matherplatt.com

Indonesia

PT. WILU Pumps Indonesia
Jakarta Timur, 13950
T +62 21 7247676
citrawilo@cbn.net.id

Ireland

WILO Ireland
Limerick
T +353 611 227566
sales@wilo.ie

Italy

WILO Italia s.r.l.
Via Novogro, 1/A20090
Segrate MI
T +39 25538351
wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan

WILO Central Asia
050002 Almaty
T +7 727 312 40 10
info@wilo.kz

Korea

WILO Pumps Ltd.
20 Gangseo, Busan
T +82 51 950 8000
wilo@wilo.co.kr

Latvia

WILO Baltic SIA
1019 Riga
T +371 6714-5229
info@wilo.lv

Lebanon

WILO LEBANON SARL
Jdeideh 1202 2030
Lebanon
T +961 1 888910
info@wilo.com.lb

Lithuania

WILO Lietuva UAB
03202 Vilnius
T +370 5 2136495
mail@wilo.lt

Morocco

WILO Maroc SARL
20250 Casablanca
T +212 (0) 5 22 66 09 24
contact@wilo.ma

The Netherlands

WILO Nederland B.V.
1551 NA Westzaan
T +31 88 9456 000
info@wilo.nl

Norway

WILO Nordic
Alf Bjerknes vei 20
NO-0582 Oslo
T +47 22 80 45 70
wilo@wilo.no

Poland

WILO Polska Sp. z o.o.
5-506 Lesznowola
T +48 22 7026161
wilo@wilo.pl

Portugal

Bombas Wilo-Salmson
Sistemas Hidraulicos Lda.
4475-330 Maia
T +351 22 2080350
bombas@wilo.pt

Romania

WILO Romania s.r.l.
077040 Com. Chiajna
Jud. Ilfov
T +40 21 3170164
wilo@wilo.ro

Russia

WILO Rus ooo
123592Moscow
T +7 496 514 6110
wilo@wilo.ru

Saudi Arabia

WILO Middle East KSA
Riyadh 11465
T +966 1 4624430
wshoula@watanaiind.com

Serbia and Montenegro

WILO Beograd d.o.o.
11000 Beograd
T +381 11 2851278
office@wilo.rs

Slovakia

WILO CS s.r.o., org. Zložka
83106 Bratislava
T +421 2 33014511
info@wilo.sk

Slovenia

WILO Adriatic d.o.o.
1000 Ljubljana
T +386 1 5838130
wilo.adriatic@wilo.si

South Africa

Wilo Pumps SA Pty LTD
Sandton
T +27 11 6082780
gavin.bruggen wilo.co.za

Spain

WILO Ibérica S.A.
28806 Alcalá de Henares
(Madrid)
T +34 91 8797100
wilo.iberica@wilo.es

Sweden

WILO NORDIC
Isbjörnsvägen 6
SE-352 45 Växjö
T +46 470 72 76 00
wilo@wilo.se

Switzerland

Wilo Schweiz AG
4310 Rheinfelden
T +41 61 836 80 20
info@wilo.ch

Taiwan

WILO Taiwan CO., Ltd.
24159 New Taipei City
T +886 2 2999 8676
nelson.wu@wilo.com.tw

Turkey

WILO Pompa Sistemleri
San. ve Tic. A.Ş.
34956 Istanbul
T +90 216 2509400
wilo@wilo.com.tr

Ukraine

WILO Ukraine t.o.w.
08130 Kiev
T +38 044 3937384
wilo@wilo.ua

United Arab Emirates

WILO Middle East FZE
Jebel Ali Free zone – South
PO Box 262720 Dubai
T +971 4 880 91 77
info@wilo.ae

USA

WILO USA LLC
Rosemont, IL 60018
T +1 866 945 6872
info@wilo-usa.com

Vietnam

WILO Vietnam Co Ltd.
Ho Chi Minh City, Vietnam
T +84 8 38109975
nkminh@wilo.vn

wilo

Pioneering for You

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
D-44263 Dortmund
Germany
T +49(0)231 4102-0
F +49(0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com